List do Efezjan

Rozdział 1

**1**. Paweł, Apostoł Jezusa Chrystusa przez wolą Bożą: wszytkim świętym, którzy są w Efezie, i wiernym w Chrystusie Jezusie. **2**. Łaska wam i pokój od Boga Ojca naszego i Pana Jezusa Chrystusa. **3**. Błogosławiony Bóg i Ociec Pana naszego Jezusa Chrystusa, który nas błogosławił wszelakim błogosławieństwem duchownym w niebieskich w Chrystusie, **4**. jako nas wybrał w nim przed założeniem świata, abyśmy byli świętymi i niepokalanymi przed oczyma jego w miłości. **5**. Który nas przeznaczył ku przysposobieniu za syny, przez Jezusa Chrystusa, ku sobie, wedle postanowienia wolej swojej, **6**. ku chwale sławy łaski swojej, przez którą nas przyjemnymi uczynił w umiłowanym Synie swoim. **7**. W którym mamy odkupienie przez krew jego, odpuszczenie grzechów wedle bogactw łaski jego, **8**. która nader obfitowała przeciw nam we wszelakiej mądrości i roztropności, **9**. aby nam oznajmił tajemnicę wolej swojej, wedle upodobania swojego, które postanowił w nim, **10**. w rozrządzeniu zupełności czasów, aby w Chrystusie wszytko naprawił, co na niebiesiech i co na ziemi jest, w nim. **11**. W którym też my losem wezwani jesteśmy, przeznaczeni wedle postanowienia jego, który sprawuje wszytko, wedle rady wolej swojej, **12**. abyśmy byli ku chwale sławy jego, my, którzyśmy wprzód nadzieję pokładali w Chrystusie. **13**. W którym i wy, usłyszawszy słowo prawdy (Ewanielią zbawienia waszego), w którego też uwierzywszy, jesteście zapieczętowani Duchem obietnice świętym, **14**. który jest zadatkiem dziedzictwa naszego, na okup nabycia, ku chwale sławy jego. **15**. Dlatego i ja usłyszawszy wiarę waszę, która jest w Panie Jezusie, i miłość ku wszytkim świętym, **16**. nie przestawam dziękować za was, zmiankę o was czyniąc w modlitwach moich, **17**. aby Bóg Pana naszego Jezusa Chrystusa, Ociec chwały, dał wam Ducha mądrości i objawienia w uznaniu jego, **18**. oświecone oczy serca waszego, abyście wiedzieli, która jest nadzieja wezwania jego i które bogactwa chwały dziedzictwa jego w świętych, **19**. i która jest przewyższająca wielkość mocy jego przeciwko nam, którzy wierzymy, według skuteczności mocy siły jego. **20**. Którą sprawił w Chrystusie, wzbudziwszy go z martwych i posadziwszy na prawicy swojej na niebiesiech **21**. nad wszelakie księstwa i władzą, i moc, panowanie i wszelkie imię, które się mianuje nie tylko w tym wieku, ale też i w przyszłym. **22**. I wszytko poddał pod nogi jego, a jego dał głową nad wszytkim kościołem, **23**. który jest ciałem jego, napełnieniem tego, który wszytko we wszytkich wypełnion bywa.

Rozdział 2

**1**. I was, którzyście byli umarli przez występki i grzechy wasze **2**. (w którycheście niekiedy chodzili wedle wieku świata tego, według książęcia władzy powietrza tego, Ducha, który teraz moc pokazuje w synach niewierności), **3**. między którymi i my wszyscy obcowaliśmy niekiedy w pożądliwościach ciała naszego, czyniąc wolą ciała i myśli, i byliśmy z przyrodzenia synmi gniewu jako i drudzy. **4**. Lecz Bóg (który jest bogatym w miłosierdziu) dla zbytniej miłości swojej, którą nas umiłował, **5**. i gdyśmy byli umarłymi przez grzechy, ożywił nas społem w Chrystusie (którego łaską jesteście zbawieni) **6**. i wzbudził pospołu, i wespołek posadził na niebiesiech w Chrystusie Jezusie, **7**. aby okazał w nadchodzących wiekach obfite bogactwa łaski swojej, w dobrotliwości przeciwko nam w Chrystusie Jezusie. **8**. Abowiem łaską jesteście zbawieni przez wiarę (i to nie z was, bo dar Boży jest), **9**. nie z uczynków, aby się kto nie chlubił. **10**. Abowiem stworzeniem jego jesteśmy, stworzeni w Chrystusie Jezusie na uczynki dobre, które przedtym Bóg zgotował, abyśmy w nich chodzili. **11**. Przetoż pamiętajcie, żeście niekiedy wy, Pogani w ciele, którzy nazwani jesteście odrzezkiem od tego, które zowią obrzezaniem na ciele rękoma uczynionym, **12**. którzyście byli naonczas bez Chrystusa, oddaleni od obcowania z Izraelem i obcymi od testamentów obietnice, nadzieje nie mający i bez Boga na tym świecie. **13**. A teraz w Chrystusie Jezusie wy, którzyście niekiedy byli daleko, zstaliście się blisko we krwi Chrystusowej. **14**. Abowiem on jest pokojem naszym, który oboje jednym uczynił i śrzednią ścianę przegrody rozwalił, nieprzyjaźń w ciele swoim, **15**. i zakon przykazania wyrokami skaziwszy, aby dwu stworzył w samym sobie w jednego nowego człowieka, czyniąc pokój, **16**. i pojednał obudwu w jednym ciele z Bogiem przez krzyż, umorzywszy nieprzyjaźni w samym sobie. **17**. I przyszedszy, opowiedział pokój wam, którzyście byli daleko, i pokój tym, którzy blisko, **18**. abowiem przezeń mamy przystęp obój w jednym Duchu do Ojca. **19**. A przeto już nie jesteście goście i przychodnie, aleście mieszczanie z świętymi i domownicy Boży, **20**. wybudowani na fundamencie Apostołów i Proroków, gdzie głównym węgielnym kamieniem sam Jezus Chrystus: **21**. na którym wszytko budowanie wywiedzione roście w kościół święty w Panu, **22**. na którym też i wy pospołu budujecie się na mieszkanie Boże w Duchu.

Rozdział 3

**1**. Dlatego ja, Paweł, więzień Chrystusa Jezusa, za was Pogany, **2**. jeśliście jedno słyszeli o szafowaniu łaski Bożej, która mi jest do was dana, **3**. przez objawienie oznajmiona mi jest tajemnica, jakom przedtym pisał na krótce, **4**. jako czytając, możecie zrozumieć wyrozumienie moje w tajemnicy Chrystusowej, **5**. która inszych wieków nie była poznana od synów ludzkich, jako teraz objawiona jest świętym Apostołom jego i Prorokom w Duchu, **6**. iż Pogani są spółdziedzicy i spółcielni, i spółuczestnicy obietnice jego w Chrystusie Jezusie przez Ewanielią, **7**. którejem się stał sługą wedle daru łaski Bożej, która mi jest dana wedle skuteczności mocy jego. **8**. Mnie, namniejszemu ze wszytkich świętych, dana jest łaska ta, abym między Pogany przepowiadał niedościgłe bogactwa Chrystusowe **9**. a iżbym objaśnił wszytkim, który jest szafunek tajemnice zakrytej od wieków w Bogu, który wszytko stworzył, **10**. aby wiadoma była księstwam i zwierzchnościam na niebiosach przez kościół rozliczna mądrość Boża, **11**. wedle przeznaczenia wieków, które uczynił w Chrystusie Jezusie, Panie naszym, **12**. w którym mamy bezpieczność i przystęp z ufaniem, przez wiarę jego. **13**. Przetoż proszę, abyście nie ustawali w uciskach moich za was, która jest chwała wasza. **14**. Dlatego klękam na kolana moje ku Ojcu Pana naszego Jezusa Chrystusa, **15**. z którego wszelkie ojcostwo na niebie i na ziemi jest nazywane, **16**. aby wam dał wedle bogactw chwały swej, żebyście byli mocą utwierdzeni przez Ducha jego we wnętrznego człowieka, **17**. aby mieszkał Chrystus przez wiarę w sercach waszych, w miłości wkorzenieni i ugruntowani, **18**. żebyście mogli pojąć ze wszytkimi świętymi, która jest szerokość i długość, i wysokość, i głębokość, **19**. i poznać przewyższającą naukę miłość Chrystusową, abyście byli napełnieni wszelakiej zupełności Bożej. **20**. A temu, który mocen jest wszytko daleko obficiej uczynić, niż prosimy abo rozumiemy, wedle mocy, która w nas skutecznie robi: **21**. jemu chwała w kościele i w Chrystusie Jezusie na wszytkie rodzaje wieku wieków. Amen.

Rozdział 4

**1**. Proszę was tedy ja, więzień w Panu, abyście chodzili godnie powołaniu, którymeście powołani, **2**. ze wszelaką pokorą i cichością, z cierpliwością znosząc jeden drugiego w miłości, **3**. starając się, abyście zachowali jedność ducha w związce pokoju. **4**. Jedno ciało i jeden duch, jako jesteście wezwani w jednej nadziei wezwania waszego: **5**. Jeden Pan, jedna wiara, jeden chrzest, **6**. jeden Bóg i Ociec wszytkich, który jest nade wszytkie i po wszytkim i we wszytkich nas. **7**. Lecz każdemu z nas dana jest łaska wedle miary daru Chrystusowego. **8**. Dlatego mówi: Wstąpiwszy na wysokość, wiódł więzienie poimane, dał dary ludziam. **9**. A to, że wstąpił, cóż jest, jedno iż pierwej był zstąpił do niższych części ziemie? **10**. Który zstąpił, tenżeć jest, który też wstąpił nad wszytkie niebiosa, aby napełnił wszytko. **11**. I tenże dał niektóre Apostoły, a niektóre Proroki, a drugie Ewanielisty, a inne pasterze i doktory **12**. ku wykonaniu świętych, ku robocie posługowanie ku budowaniu ciała Chrystusowego: **13**. ażbyśmy się wszyscy zeszli w jedność wiary i poznania syna Bożego, w męża doskonałego, w miarę wieku zupełności Chrystusowej, **14**. abyśmy już nie byli dziećmi chwiejącemi się i nie byli uniesieni od każdego wiatru nauki przez złość ludzką, przez chytrość na oszukanie błędu. **15**. A czyniąc prawdę w miłości, żebyśmy rośli w nim we wszytkim, który jest głowa: Chrystus - **16**. z którego wszytko ciało złożone i spojone będąc, przez wszystkie stawy dodawania, wedle skuteczności podług miary każdego członka, czyni pomnożenie ciała ku zbudowaniu samego siebie w miłości. **17**. To tedy powiadam i oświadczam się w Panu, abyście już nie chodzili, jako i Poganie chodzą, w próżności umysłu swego, **18**. ciemnościami zaćmiony mając rozum, oddaleni od żywota Bożego dla nieumiejętności, która w nich jest, dla zaślepienia serca ich; **19**. którzy przyszedszy w rozpacz, udali samych siebie na niewstydliwość ku popełnieniu wszelakiej nieczystości, ku łakomstwu. **20**. Lecz wy nie takeście się Chrystusa nauczyli: **21**. jeśliżeście go jednak słuchali i w nim jesteście wyuczeni (jako jest prawda w Jezusie), **22**. abyście złożyli według dawnego obcowania starego człowieka, który się psuje według żądz błędu. **23**. A odnówcie się duchem umysłu waszego **24**. i obleczcie się w nowego człowieka, który wedle Boga stworzony jest w sprawiedliwości i świętobliwości prawdy. **25**. A przetoż złożywszy kłamstwo, mówcie każdy prawdę z bliźnim swoim, bo jesteście członkami jeden drugiego. **26**. Gniewajcie się, a nie grzeszcie, słońce niechaj nie zapada na rozgniewanie wasze. **27**. Nie dawajcie miejsca diabłu. **28**. Który kradł, niechaj już nie kradnie, lecz raczej niech pracuje, robiąc rękoma swemi, co jest dobrego, aby miał skąd udzielić mającemu potrzebę. **29**. Wszelka mowa zła niech z ust waszych nie pochodzi, ale, jeśli która dobra ku zbudowaniu wiary, aby łaskę zjednała słuchającym. **30**. A nie zasmucajcie Ducha świętego Bożego, w którym zapieczętowani jesteście na dzień odkupienia. **31**. Wszelaka gorzkość i gniew, i zagniewanie, i wrzask, i bluźnienie niech będzie odjęte od was z wszelaką złością. **32**. Ale bądźcie łaskawi jedni przeciw drugim, miłosierni, odpuszczając jeden drugiemu, jako i Bóg w Chrystusie wam odpuścił.

Rozdział 5

**1**. Bądźcież tedy naszladowcami Bożymi jako synowie namilszy **2**. a chodźcie w miłości, jako i Chrystus umiłował nas i wydał samego siebie za nas obiatą i ofiarą Bogu na wonność wdzięczności. **3**. A porubstwo i wszelka nieczystość abo łakomstwo niechaj nie będzie ani pomieniono między wami, jako świętym przystoi; **4**. abo sprosność, abo głupia mowa, abo żartowanie, które do rzeczy nie należy, ale raczej dziękowanie. **5**. Bo to wiedzcie, rozumiejąc, iż wszelki porubca abo nieczysty, abo łakomiec (co jest bałwochwalstwo) nie ma dziedzictwa w królestwie Chrystusowym i Bożym. **6**. Niechaj was nikt nie zwodzi próżnemi słowy, abowiem dlategoć przychodzi gniew Boży na syny niewierności. **7**. Nie bądźcież tedy uczestnikami ich. **8**. Abowiemeście byli niekiedy ciemnością, lecz teraz światłością w Panu. Jako synowie światłości chodźcie, **9**. bo owoc światłości jest we wszelakiej dobrotliwości i sprawiedliwości, i prawdzie, **10**. doświadczając, co jest wdzięcznego Bogu, **11**. a nie spółkujcie z uczynkami niepożytecznemi ciemności, ale raczej strofujcie. **12**. Abowiem co się od nich potajemnie dzieje, sromota i powiadać. **13**. A wszytko, co bywa strofowano, od światłości bywa objawiono. Bo wszytko, co objawiono bywa, jest światło. **14**. Dlatego mówi: Wstań, który śpisz, i powstań z martwych, a oświeci cię Chrystus! **15**. Patrzecież tedy, bracia, jakobyście ostrożnie chodzili, nie jako niemądrzy, ale jako mądrzy, **16**. czas odkupując, iż dni złe są. **17**. A przetoż nie bądźcie nieroztropnymi, ale rozumiejącymi, która jest wola Boża. **18**. A nie upijajcie się winem, w którym jest nieczystota, ale bądźcie napełnieni Duchem świętym, **19**. rozmawiając sobie w Psalmiech i w pieśniach, i w śpiewaniach duchowych, śpiewając i grając w sercach waszych Panu, **20**. dziękując zawsze za wszytko w imię Pana naszego Jezusa Chrystusa Bogu i Ojcu, **21**. będąc poddanymi jedni drugim w bojaźni Chrystusowej. **22**. Żony niechaj będą poddane mężom swym jako Panu, **23**. abowiem mąż jest głową żony, jako Chrystus jest głową kościoła: On zbawicielem ciała jego. **24**. Ale jako kościół poddany jest Chrystusowi, tak też żony swoim mężom we wszytkim. **25**. Mężowie, miłujcie żony wasze, jako i Chrystus umiłował kościół i samego siebie wydał zań, **26**. aby ji poświęcił, oczyściwszy ji omyciem wody w słowie żywota, **27**. aby sam sobie wystawił kościół chwalebny, nie mający zmazy abo zmarsku, abo czego takowego: ale iżby był święty i niepokalany. **28**. Tak i mężowie mają miłować żony swoje jako swoje ciała. Kto miłuje żonę swoję, samego siebie miłuje. **29**. Abowiem nigdy żaden ciała swego nie miał w nienawiści, ale je wychowywa i ogrzewa, jako i Chrystus kościół, **30**. bo jesteśmy członkami ciała jego z ciała jego i z kości jego. **31**. Dlatego opuści człowiek ojca i matkę swoję i złączy się z żoną swoją, i będą dwoje w jednym ciele. **32**. Sakrament to wielki jest: a ja mówię w Chrystusie i w kościele. **33**. Wszakże i każdy z was z osobna niechaj miłuje żonę swoję jako siebie samego, a żona niech się boi męża swego.

Rozdział 6

**1**. Synowie, bądźcie posłuszni rodzicom waszym w Panu: bo to jest sprawiedliwa. **2**. Czci ojca twego i matkę twoję (które jest pierwsze przykazanie z obietnicą), **3**. abyć się dobrze działo i abyś był długowieczny na ziemi. **4**. A wy, ojcowie, nie pobudzajcie ku gniewowi synów waszych, ale je wychowywajcie w karności i w grozie Pańskiej. **5**. Słudzy, posłuszni bądźcie panom wedle ciała z bojaźnią i ze drżeniem, w prostości serca waszego, jako Chrystusowi; **6**. nie na oko służąc, jakoby ludziom się podobając, ale jako słudzy Chrystusowi, czyniąc wolą Bożą z serca, **7**. z dobrą wolą służąc, jako Panu, a nie ludziom, **8**. wiedząc, iż każdy, cokolwiek uczyni dobrego, to odniesie od Pana, choć niewolnik, choć wolny. **9**. A wy, panowie, toż im czyńcie, odpuszczając groźby, wiedząc, iż i ich, i wasz Pan jest w niebiesiech, a nie masz u niego względu na osoby. **10**. Na ostatek, bracia, zmacniajcie się w Panu i w sile mocy jego. **11**. Obleczcie się w zupełną zbroję Bożą, abyście mogli stać przeciwko zasadkam diabelskim. **12**. Abowiem nie mamy biedzenia przeciw ciału i krwi, ale przeciwko książętam i władzam, przeciwko rządźcom świata tych ciemności, przeciwko duchownym złościam w niebieskich. **13**. A przetoż weźcie zupełną zbroję Bożą, abyście mogli sprzeciwić się w dzień zły i we wszytkim doskonali stać. **14**. Stójcież tedy, przepasawszy biodra wasze prawdą, a oblókszy pancerz sprawiedliwości **15**. i obuwszy nogi w gotowość Ewanielijej pokoju, **16**. we wszytkim biorąc tarczą wiary, którą byście mogli wszytki strzały ogniste złośliwego zgasić; **17**. i przyłbicę zbawienia weźmicie, i miecz ducha (które jest słowo Boże). **18**. W każdej modlitwie i prośbie, modląc się na każdy czas w Duchu i w nim czując ze wszelaką ustawicznością i prośbą za wszytkie święte, **19**. i za mię, aby mi była dana mowa w otworzeniu ust moich z dufnością, abym oznajmiał tajemnicę Ewanielijej, **20**. dla której poselstwo sprawuję w łańcuchu, tak żebym o nię śmiały był, jako mi mówić potrzeba. **21**. A iżbyście i wy wiedzieli, co się ze mną dzieje, co czynię, wszytko wam oznajmi Tychikus, namilszy brat i wierny sługa w Panie, **22**. któregom posłał do was na to samo, abyście wiedzieli, co się z nami dzieje, a żeby pocieszył serca wasze. **23**. Pokój braciej i miłość z wiarą od Boga Ojca i Pana Jezusa Chrystusa. **24**. Łaska ze wszytkimi, którzy miłują Pana naszego Jezusa Chrystusa w nieskazitelności. Amen.

Biblia Jakuba Wujka – przekład Biblii na język polski wykonany przez jezuitę, Ks. Jakuba Wujka, wydany w całości po raz pierwszy w roku 1599. Wujek pracował nad nią w latach 1584–1595.